

# EL DESARROLLO DIACRÓNICO DE ALGUNOS VERBOS CON FUNCIÓN COPULATIVA EN ESPAÑOL

Alfonso Gallegos Shibya  
agshibya@gmail.com  
Universidad de Guadalajara

Además de *ser* y *estar*, el español dispone de una serie de verbos que pueden desempeñar funciones copulativas (por ejemplo *andar*, *parecer*, *resultar*, *hallarse*, *ir* etc.), algunos de los cuales son incluso transitivos (como *constituir*, *representar*) o reflexivos (*volverse*, *quedarse*, *hacerse*, *ponerse*), y a veces requieren de una preposición en su estructura argumental (*consistir en*). En todos estos casos se trata de una gramaticalización relativamente poco avanzada, por lo que “el tratamiento especial que la tradición gramatical ha dado a *ser* y *estar* está perfectamente justificado” (Leal 2003: 131).

En algunos estudios se hace referencia a estos verbos como ‘pseudo-copulativos’ (Fernández Leborans 1999, Morimoto/Pavón Lucero 2007), pero en este caso se hablará más bien de la *función copulativa* de tales unidades. Estos verbos establecen un nexo entre el sujeto y el elemento predicativo añadiendo en muchas ocasiones algún significado relacionado con aspectualidad o *Aktionsarten* (por ej. perdurativo en *Juan anda/sigue molesto*; ingresivo en *Juan se volvió muy celoso* etc.) o modalidad (fundamentalmente epistémica: *Juan parece/luce enfermo*). En esta ponencia abordaré el surgimiento y desarrollo de la función copulativa de algunos de estos verbos a partir de la periodización del español generalmente aceptada (I. Castellano antiguo; II. Español clásico; III. Español moderno, y IV. Español contemporáneo). El análisis se fundamenta principalmente en la teoría de la gramaticalización y algunas perspectivas funcionales, y los resultados demuestran:

- 1) que los verbos en cuestión han desarrollado posibilidades copulativas en diferentes etapas de la historia del castellano/español, por ej. *mostrarse* desde el siglo XV (“Commo el guerrero temeroso **se muestra generoso** en el campo”); *lucir*, en cambio, desde el XVII (“y cual granada **luce sazónada** en el prado florido”), y
- 2) que los diferentes significados expresados por la oración copulativa (Rude 1978) pueden no surgir simultáneamente en el mismo verbo, por ej. *andar* se emplea para expresar atribución temporal desde el siglo XIII, pero con el significado atribución permanente a partir del XVI (“Como el **anda falso** y fingido con el señor, assi es su bienaventurança falsa y fingida”).

## Bibliografía

- FERNÁNDEZ LEBORANS, Ma. Jesús 1999: “La predicación: Las oraciones copulativas”. En Bosque, Ignacio & Demonte, Violeta (coords.) *Gramática descriptiva de la lengua española. 2. Las construcciones sintácticas elementales*. Madrid: Espasa-Calpe. 2358-2460.
- GEIST, Ludmilla 2006: *Die Kopula und ihre Komplemente. Zur Kompositionalität in Kopulasätzen*. Max Niemeyer: Tübingen.
- LEAL, Fernando 2003: “Clases de palabras en español”, en Matute, Esmeralda &

Leal, Fernando (coords.): *Introducción al estudio del español desde una perspectiva multidisciplinaria*. Guadalajara: Universidad de Guadalajara, 107-139.

- MORIMOTO, Yuko & Pavón Lucero, María Victoria 2007: *Los verbos pseudo-copulativos en español*. Madrid: Arco Libros.
- PUSTET, Regina 2003: *Copulas. Universals in the categorization of the lexicon*. Oxford: University Press.
- RAIBLE, Wolfgang. 1990. „Types of Tense and Aspect Systems“, en Bechert, Johannes & Bernini, Giuliano & Buridant, Claude (eds.): *Toward a Typology of European Languages*. Berlin [Empirical Approaches to Language Typology, Bd. 8] , 195-214.
- RUDE, Noel 1978: “A continuum of meaning in the copula”, en J. Jeager *et al.*(eds.) *Proceedings of the Fourth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society, Berkeley*, 202-10.